

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования.

«ПЕНЗЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Историко-филологический
факультет

Кафедра «Иностранные языки
и методика преподавания
иностранных языков»

Направление подготовки 44.03.01
«Педагогическое образование»

Профиль подготовки
«Английский язык»

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

на тему

«Использование аутентичного песенного материала в обучении старших
школьников грамматическому аспекту английского языка»

Студент _____ Ткач Мария Ивановна

Руководитель _____ к.ф.н., доцент Морозова Е.Н.

Нормоконтролёр _____ к.п.н., доцент Шурыгина Ю.А.

Заведующий кафедрой _____ к.и.н., доцент Алешина Е.Ю.

Работа защищена с отметкой _____ (протокол заседания ГЭК от № _____)

Секретарь ГЭК _____ Павлова О.А.

Пенза 2017 г.

Содержание

Введение.....	3
Глава I. Теоретические основы обучения грамматическому аспекту иностранного языка	6
1.1 Цели и содержание обучения иностранному языку на старшем этапе средней общеобразовательной школы.....	6
1.2 Проблема обучения грамматическому аспекту английского языка	13
1.3 Особенности обучения грамматике английского языка на старшем этапе средней общеобразовательной школы.....	17
Глава 2. Возможности использования аутентичного песенного материала при обучении старших школьников грамматической стороне речи	22
2.1 Психологические особенности старших школьников и их учет при повышении мотивации к изучению иностранного языка.....	22
2.2 Песня как методическое средство повышения мотивации к изучению английского языка.....	27
2.3 Использование песенного материала в процессе обучения грамматическому аспекту английского языка на старшем этапе обучения	31
Приложение	40
Заключение	45
Список использованной литературы	47

Введение

Важной проблемой современной методики преподавания иностранных языков является процесс организации обучения школьников разных этапов с использованием песенного материала. Тенденция к интегрированию аутентичных текстов в ход урока приобретает все большую популярность в связи с наличием и доступностью современных технологий. Песня является важной частью любого языка, она демонстрирует культуру, быт, историю и реалии страны изучаемого языка. Она является не только средством повышения мотивации к изучению иностранного языка, интереса к стране изучаемого языка, но и эффективным способом повторения и закрепления уже пройденного или изучаемого грамматического, лексического и фонетического материалов, особенно на старшем этапе обучения.

Включение песен в ход обучения иностранному языку является очень актуальным, так как является хорошим способом приобщения к чужой культуре, создает предпосылки для всестороннего развития личности обучающегося благодаря наличию в ней лингвострановедческого материала, также прививает музыкальный вкус и стимулирует образное мышление. Главное отличие песни от учебных текстов состоит в том, что ей присуща коммуникативная функция, то есть автор передает заложенную в песне информацию адресату, а учебный текст, прежде всего, информирует читателя или слушателя. Песня воздействует на эмоциональную сферу обучающегося, создает мотивирующую базу для изучения языка, а также создает творческую атмосферу в классе, при этом активируя неосознанное запоминание грамматических и лексических форм.

Актуальность данной работы очевидна, поскольку на старшем этапе обучения песня играет особенно важную роль по ряду причин. Обучающихся старшего звена характеризует наличие собственного мнения, определенных моральных устоев и способность оценивать не только свои, но и чужие поступки. Песня позволяет выйти на монолог или диалог, что позволит старшеклассникам выразить свое отношение к теме песни. Также работа с

песней позволяет включать в себя более сложные и интересные задания, такие как перевод песни или написание эссе. Обучающимся старшего звена также важно понимать актуальность полученных знаний, а песня напрямую показывает реальное использование определенной грамматической формы в стране изучаемого языка.

Объект исследования: процесс обучения грамматике английского языка.

Предмет исследования: методы и приемы включения песни в обучение грамматике английского языка.

Цель: рассмотреть возможность включения песен в процесс обучения грамматике английского языка, влияние песни на мотивационную сферу обучающихся, развитие общей языковой эрудиции обучающихся старших классов.

Задачи:

1. Определить цели и содержание обучения иностранному языку на старшем этапе;
2. Выявить проблемы обучения грамматическому аспекту английского языка;
3. Изучить особенности обучения грамматике английского языка на старшем этапе средней общеобразовательной школы;
4. Рассмотреть психологические особенности старших школьников и определить степень их влияния на повышение мотивации к изучению иностранного языка;
5. Рассмотреть возможность использования песни как методического средства повышения мотивации к изучению английского языка;
6. Продемонстрировать возможность использования песенного материала в процессе обучения грамматическому аспекту английского языка на старшем этапе обучения;

Метод исследования: анализ научно-методической и психолого-педагогической литературы;

Структура работы состоит из:

Введения, в котором показываются актуальность данной работы, описаны объект, предмет, цель, определены задачи метод исследования;

Первой главы, в которой определены цели и содержание обучения иностранному языку на старшем этапе обучения. Основной целью обучения иностранному языку является формирование коммуникативной компетенции, также в данной главе описывается, какими навыками должен обладать старший школьник к моменту выпуска из средней общеобразовательной школы. В данной главе определены проблемы обучения грамматическому аспекту английского языка, основными из которых являются отсутствие понимания цели изучения грамматики английского языка, а также отсутствие аналогий в родном языке. Также в данной главе описаны особенности обучения грамматике английского языка. Наиболее эффективным методом является дедуктивный, также необходимым является наглядная демонстрация актуальности приобретенных знаний;

Второй главы, в которой описаны психологические особенности старших школьников и их учет при повышении мотивации к изучению иностранного языка. Сильная нацеленность на будущее диктует тенденцию к уделению внимания только важным для поступления в высшее учебное заведение предметам, в следствии чего необходимостью является демонстрирование проникновение английского языка во все сферы общества. В данной главе рассмотрена возможность включения песни в процесс обучения как высокоэффективного средства повышения мотивации, а также продемонстрирован пример использования песенного материала в ходе урока;

Заключения, в котором сделаны выводы по всей работе;

Списка использованной литературы.

Глава I. Теоретические основы обучения грамматическому аспекту иностранного языка

1.1 Цели и содержание обучения иностранному языку на старшем этапе средней общеобразовательной школы

На уроках иностранного языка обучение на старшем этапе должно способствовать формированию иноязычной коммуникативной компетенции, то есть умению обучающегося владеть иностранным языком в ситуациях официального и неофициального общения в различных сферах коммуникативного взаимодействия – профессиональной, социально-бытовой, культурной. Развитие коммуникативной компетенции позволяет обучающемуся впоследствии стать полноправным членом межкультурной коммуникации. Коммуникативная компетенция здесь должна быть определена как соответствие навыков обучающегося предъявляемым требованиям, установленным критериям и стандартам в соответствующих областях, способность уверенно добиваться результатов и владеть ситуацией. Для этого обучающемуся старшего этапа школы необходимо иметь такие навыки, как умение собирать, систематизировать и обобщать информацию, умение правильно представлять информацию о себе, своей стране, истории и культуре страны, умение описывать образ жизни и традиции своего народа, фольклор, актуальные события, происходящие в стране.

В центре внимания обучения иностранному языку находится такая цель, как обучение владения иностранным языком на уровне B1, или Intermediate, или B2, или Upper-Intermediate в школах с углубленным изучением иностранных языков, или же школах, где есть языковые классы. Для достижения таких уровней развитие письменной и устной речи, расширение культуроведческих фоновых знаний о стране изучаемого языка,

формирование осведомленности об образе жизни в стране изучаемого языка являются необходимостью.

Основная цель обучения иностранному языку, как уже было сказано, это формирование коммуникативной компетенции, то есть общего подхода к обучению иностранному языку. Можно выделить несколько компонентов:

- Лингвистическая компетенция– овладение определенной суммой формальных знаний и соответствующих им навыков, связанных с различными аспектами языка: лексикой, фонетикой, грамматикой.

Лингвистическая компетенция включает в себя:

- 1) Строго отобранный фонетический, лексический и грамматический минимумы;
- 2) Образцы речевых высказываний разной протяженности;
- 3) Языковые понятия, которые не свойственны родному языку обучающихся и аналогии которых нельзя найти в родном языке;

- Социолингвистическая компетенция– способность осуществлять выбор языковых форм, использовать их и преобразовывать в соответствии с контекстом. То есть, можно сказать, что это некая степень знакомства с социокультурным контекстом, в котором изучаемый язык используется. В пределах этой компетенции обучающийся знакомится с семантическими значениями слов и идиоматических выражений, а также их влиянием на собеседника в определенном контексте. Если такая компетенция развита хорошо, обучающийся способен не только толковать пословицы, поговорки и идиомы, но и распознавать акцент и диалект по специфическим особенностям лексики, грамматики, фонетики, а также языку телодвижений. Развитая социолингвистическая компетенция позволяет обучающемуся сделать свой язык более живым и современным в условиях его постоянного изменения. Более современные выражения и высказывания очень упрощают коммуникацию, делая ее более интересной и нешаблонной;

- Социокультурная компетенция

Данная компетенция включает в себя три раздела знаний:

- 1) Лингвострановедческие;
- 2) Социально-психологические;
- 3) Культурологические;

Лингвострановедческие знания включают в себя знания лексических единиц, которые содержат в себе национально-культурное значение, а также умение применять данные лексические единицы в ситуациях межкультурного общения. Примером таких единиц служат идиомы, пословицы и поговорки, которые отражают менталитет жителей страны изучаемого языка.

Социально–психологические знания означают умение использовать такие модели поведения, которые носят национально–специфический характер, а также умение использовать лексику, принятую в данной культуре.

Культурологические знания – это умение использовать свои фоновые знания о стране изучаемого языка для достижения взаимопонимания с носителями данной культуры;

- Стратегическая компетенция– это использование вербальных и невербальных средств (стратегий), умение прибегать к ним в случаях, когда коммуникация не состоялась. Это может быть переспрос, повторное прочтение словосочетания или фразы, повторное возвращение к непонятному месту в тексте и т.д. Развитая стратегическая компетенция позволяет обучающемуся не растеряться при недопонимании в ситуации речевого общения и продолжить прерванный диалог;
- Дискурсивная компетенция– это способность обучающегося понимать разные виды коммуникативных высказываний, а также строить

целостное, связанное и логическое высказывание разных функциональных стилей (статья, письмо, эссе и др.);

1. Социальная компетенция– наличие желания и готовности для взаимодействия, способность к рефлексии, а также наличие уверенности в себе, которая поможет справиться с непредвиденной ситуацией [2, с. 2-8].

Для формирования коммуникативной компетенции английского языка, который становится все более и более востребованным во многих сферах, таких как торговля, туризм, интернет и политика, а также являющимся первым или вторым государственным языком во многих странах, нужно не только желание обучающихся, но и эффективная методика обучения и преподавания его как иностранного языка. Выбор методики должен основываться на общем интеллектуальном уровне класса, его эмоциональном и психическом состояниях, эмоциональном и психическом климате. В обучении могут применяться следующие методы:

- Объяснительно-иллюстративный;
- Репродуктивный;
- Проблемный;
- Исследовательский;

Объяснительно–иллюстративный метод применяет технологии, благодаря которым можно сопроводить учебный материал визуальными рядами (картинки, видеоролики, презентации, флеш–анимации, учебные фильмы и т.д.), при грамотном использовании которых повышается мотивация к обучению и происходит более быстрое и прочное усвоение учебного материала. Также известно, что человек лучше и больше (около 80%) усваивает информацию зрительно. Достоинством этого метода является также доступность технологий (компьютер, проектор, видео- и аудио аппаратура), которые находятся сейчас почти в каждом классе средней общеобразовательной школы. Это также повышает интерес обучающихся к изучению иностранных языков, так как задействует

несколько видов памяти и позволяет включать многие виды активности в ход урока.

Репродуктивный метод обучения предполагает словесное объяснение учителем основ изучаемого предмета, акцентирование на важнейших понятиях и фактах и тех моментах, которые нужно особенно четко усвоить. Этот метод особенно эффективен для пояснения учителем материала, который обучающимся сложно найти самостоятельно, чтобы обучающиеся смогли задать актуальные вопросы и получить своевременные ответы от учителя.

Проблемный метод обучения особенно эффективен в тех случаях, когда нужно активизировать познавательную деятельность обучающихся. Он полезен тем, что не только активизирует познавательную деятельность, но и развивает внимание и наблюдательность обучающихся, и так, как знания являются добытыми практическим путем, они прочно оседают в сознании обучающегося. Также этот метод хорошо развивает навыки сбора, анализа и передачи информации. При успешном нахождении решения проблемы или ответа на поставленный вопрос, обучающийся находится в ситуации успеха, что очень продуктивно действует на его мотивационную сферу.

Исследовательский метод является приоритетным для развития самостоятельной творческой деятельности, тенденции к саморазвитию и самообразованию. Он эффективен тем, что формирует знания путем прямого их использования, а именно путем решения поставленных задач и формирования навыка использования на практике полученных ранее знаний. Практическое применение полученных знаний формирует осознание актуальности их получения, что, в свою очередь, формирует желание развиваться и обучаться дальше [9, с. 235]. Одной из серьезных проблем при обучении иностранному языку в школе является отношение обучающихся к нему. Его популярность в современном обществе

продолжает расти, как и востребованность в его изучении. Многие обучающиеся понимают значение той роли, которую сыграет владение иностранным языком в их будущей карьере. Однако, несмотря на это, не все имеют возможность изучать язык в установленном темпе. Во многих школах в 10 классе переформируются классы, приходят новые ученики и в составе класса повсеместно обучаются школьники с довольно высоким уровнем владения иностранным языком и те, кому он дается не так легко или чей уровень не дотягивает до установленного. Проблема уровня владения иностранным языком не единственная – отношение обучающихся к иностранному языку также играет большую роль. Кому-то изучение языка дается легко, другим приходится прикладывать большие усилия, чтобы уметь производить коммуникацию хотя бы на элементарном уровне, третьи же просто потеряли мотивацию к изучению иностранного языка.

К моменту окончания средней общеобразовательной школы обучающийся должен иметь следующие навыки:

- В аудировании: понимать основные положения высказываний, понимать, о чем идет речь в большинстве радио- и телепрограммах о текущих событиях, а также в передачах, связанных с личными или профессиональными интересами. Речь говорящего при этом должна быть относительно медленной и четкой;
- В чтении: понимать тексты, построенные на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения, понимать описание событий, чувств, намерений в письмах личного характера;
- В говорении: – диалог: уметь общаться в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка. Уметь участвовать в диалогах на знакомые темы без предварительной подготовки;

– монолог: уметь строить простые связные высказывания о своих личных впечатлениях, событиях, высказывать свои мысли на какую-либо тему, уметь строить логичное и содержательное высказывание. Уметь излагать содержания фильма, книги, статьи, выражать к ним свое отношение.

- В письме: уметь писать логически выстроенные, простые и связные тексты на знакомые темы, уметь писать письма как личного, так и делового характера.

Таким образом, на старшем этапе обучения основной акцент делается на формирование коммуникативной компетенции, а также на способность старшеклассника представить себя, свою страну и культуру. Основной направленностью старшеклассника является окончание средней общеобразовательной школы и поступление в высшее учебное заведение, что диктует четкую направленность на саморазвитие и самообразование. Учитель должен чувствовать и понимать психологическую и эмоциональную атмосферу в классе и, основываясь на этом, подбирать нужный материал и так выстраивать ход урока, чтобы заинтересовать обучающихся. Приобретенная языковая база позволяет включать исследовательский метод в ход обучения, что, в свою очередь, демонстрирует актуальность приобретенных знаний, так как для старшеклассников особенно важно использовать полученные знания на практике. К моменту выпуска из средней общеобразовательной школы обучающийся старшего звена должен владеть английским языком на уровне не ниже B1 или Intermediate. Данный уровень позволит обучающемуся успешно сдать Единый Государственный Экзамен.

1.2 Проблема обучения грамматическому аспекту английского языка

Изучение грамматики является одним из ключевых аспектов изучения языка. Ее роль невозможно переоценить. Одной из проблем при изучении грамматики является тот факт, что она изменяется под влиянием эволюции теории лингвистики, воздействием учета практических результатов обучения иностранному языку, учетом государственной политики в области образования и т.д.

В наши дни наблюдается снижение роли грамматики в процессе обучения иностранному языку. Связанно это с тем, что обучающиеся при изучении грамматики не понимают целей ее изучения. Данная тенденция зародилась в России в 60-70 годы прошлого века и привела к увеличению количества ошибок как в письменной, так и в устной речи обучающихся [33, с. 5–8].

Навык – это автоматизированная деятельность. Грамматический навык – это умение говорящего подобрать модель, соответствующую речевой задаче, и оформить ее в соответствии с нормами языка. Работа с грамматикой иностранного языка на уроке направлена на приобретение и закрепление грамматических навыков, которые, при многократном использовании, переходят в разряд автоматизированных.

Проблема навыков в методике и педагогике до сих пор спорная и требует дальнейшего исследования. Так, И.Л. Бим, рассматривая проблему обучения грамматической стороне речи, говорит не о формировании грамматических навыков, а о действиях по грамматическому оформлению речи: морфологическому и синтаксическому [4, с. 61-64]. С.Ф. Шатилов подразделяет грамматические навыки на морфологические, морфолого-синтаксические и синтаксические [34, с. 5-8]. Р.П. Мильруд выделяет речевые умения и навыки, необходимые для решения речемыслительных задач в

процессе коммуникации, и языковое обслуживание речемыслительной деятельности [17, с. 187]. Речевые морфологические навыки – грамматические навыки, которые обеспечивают употребление слов согласно правилам языка. К таким навыкам можно отнести, например, правильное употребления окончаний глаголов в 3 лице единственном числе.

Синтаксические речевые навыки обеспечивают правильное расположение слов в предложениях всех типов.

Продуктивный грамматический навык имеет в своей основе коммуникативное намерение, поэтому обеспечивает выбор модели, соответствующую речевой задаче. Грамматическая форма и речевая задача должны быть связаны друг с другом ассоциативно [25, с. 89-92].

Рецептивный грамматический навык – способность реципиента узнавать и воспринимать грамматические формы и конструкции изучаемого языка и понимать их значение.

Существует 3 подхода обучения грамматике иностранного языка: лингвистический, психологический и психолингвистический. Лингвистический подход утверждает, что методика преподавания иностранного языка должна исходить из подхода автора к лингвистической концепции, которые могут быть описаны различными способами. Психологический подход ставит во главу психологические факторы, и авторы делают акцент на коммуникативной функции изучаемого явления. Психолингвистический подход основывается на грамматическом оформлении речевого высказывания [20, с. 158-163].

Наибольшую проблему при обучении грамматике представляет собой то, что обучающиеся не могут найти соответствия между грамматикой изучаемого иностранного языка и грамматикой родного языка, то есть они не находят аналогии между родным и иностранным языками. Таким примером служит, например, сложная система выражения действия в английском

языке. Обучающийся, не обладая достаточной практикой или хорошим «чувством» языка, переводя смысловые единицы английского языка, использует грамматический скелет русского языка, то есть осмысление грамматики английского языка происходит на русском. Это можно понять, так как в русском языке просто не существует таких особенностей английского языка, как, например, наличие вспомогательных глаголов в вопросительных и отрицательных предложениях. Это приводит к частой и довольно типичной ошибке многих русских школьников – опусканию вспомогательных глаголов в Present Indefinite Tense (настоящем неопределенном времени), Past Indefinite Tense (прошедшем простом времени) и Present Continuous Tense (настоящем длительном и продолженном времени). Тут же можно увидеть, что со вспомогательными глаголами будущего времени не возникает серьезных проблем, так как в русском языке выражение будущего времени происходит также при помощи таких слов, как «буду, будешь, будут, будем, будете, будут» [8, с. 22].

К этой же проблеме относится правильное употребление времен английского языка. Обучающиеся знают, что в русском языке 3 времени – настоящее, прошедшее и будущее. При изучении таких сложных времен, как Present Perfect Continuous, на начальном этапе возникают трудности в понимании того, что выражает это время, так как обучающиеся не могут найти аналогии в русском языке, и даже когда они уже точно знают, какой смысл несет в себе эта временная конструкция, обучающиеся все равно теряются при ее употреблении [14, с 140-142].

Очень важно закреплять грамматику в речевых ситуациях и соблюдать некоторые принципы:

- Речевая направленность нацелена на практическое использование грамматики в общении. В общении грамматика реализуется

немедленно, она напрямую соединена с лексикой и позволяет отработать все грамматические правила иностранного языка.

- Функциональность. При обучении грамматике мы не можем отделить ее от лексики и фонетики. Функциональность предполагает использование речевых и грамматических единиц на практике: обучающийся высказывает свою мысль, в диалоге он сомневается в услышанном, переспрашивает, спрашивает и в процессе усваивает необходимые грамматические формы.
- Ситуативность, ролевая организация учебного процесса. Чрезвычайно важным является использование грамматики в ситуациях общения, соответствующим интересам обучающихся. Важность обучения на основе ситуаций признают многие методисты, однако, эти ситуации нужно делать максимально реалистичными.
- Новизна. Новизна проявляется, в основном, в разнообразии используемого материала, форм и видов уроков и т.д. В подобных случаях запоминание производится непроизвольно, становясь побочным продуктом речевой деятельности.
- Коллективное взаимодействие – это такой способ организации процесса, при котором ученики активно общаются друг с другом, и условием успеха каждого являются успехи остальных.

Таким образом, грамматика является одной из важнейших частей при обучении иностранному языку и ее роль нельзя недооценивать. Есть множество проблем при изучении грамматики и одной из самых серьезных является отсутствие аналогий между родным и изучаемым языками. Самым успешным подходом при изучении и закреплении является включение грамматики в ситуации речевого общения, так как грамматика используется для моментального выражения мыслей обучающегося и без нее невозможно правильно понять смысл высказывания. Грамматика так же включается в состав коммуникативной компетенции обучающегося.

1.3 Особенности обучения грамматике английского языка на старшем этапе средней общеобразовательной школы

На старшем этапе обучения форма проведения урока отличается от той, которая преобладает в младшем и среднем звене. Обучающиеся уже обладают самосознанием и ответственностью, некоторой базой языка и способов сбора, систематизации и использования информации. Их уже начинает интересовать культура и жизнь других стран, они как бы примеряют ее на себя, оценивая, близко ли им это или нет. Обучающиеся старшего этапа работают более продуктивно, так как осознают, что работают на себя и для себя, ради своего будущего и своей профессии.

Обучение грамматике не может происходить отдельно от лексической и фонетической сторон языка. Грамматический навык является одним из ведущих, так как отвечает за правильность выбора модели высказывания и, соответственно, дальнейшего его понимания.

Основным способом обучения грамматике на старшем этапе является дедуктивный метод – объяснение грамматического материала от правила к действию. Схему обучения можно представить следующим образом:

1. Сначала изучается само правило, которое сформулировано с помощью специфических грамматических терминов;
2. Обучающиеся затем ищут сформулированное правило в тексте, предложении, определенном абзаце, называют его и пытаются с помощью контекста определить, для чего оно употребляется в данном контексте;
3. Для тренировки правила можно выполнить подстановочные упражнения;
4. Затем происходит переход к упражнениям на трансформацию в соответствии с правилом (раскройте скобки, поставьте глагол в

нужную форму, перефразируйте предложение, используя указанное слово, найдите ошибки и исправьте их)

5. В заключении можно выполнить упражнения на перевод с родного языка на иностранный.

Дедуктивный метод в старшей школе используется потому, что уже есть определенные сформированные и отработанные грамматическая, лексическая и фонетическая базы. Уровень языковой грамотности уже довольно высок, что допускает наличие работы со специальной справочной литературой, что формирует дальнейшую направленность на развитие самостоятельности обучающихся, формирование способности самостоятельно преодолевать трудности и проводить оценку и коррекцию полученных знаний.

На старшем этапе обучения очень развит такой мотивирующий фактор, как направленность на свое будущее, поэтому обучающиеся охотнее и более успешно понимают и запоминают грамматические правила тогда, когда находят их применение в реальной жизни. То есть, при изучении какого – либо нового правила очень важно объяснить, что оно действительно актуально в языке и используется в повседневной жизни.

Продemonстрировать это можно разными способами:

- Видеофрагмент. Можно найти ролик, кусочек известного фильма или рекламу с использованием данной грамматической конструкции. После просмотра можно спросить обучающихся их мнение, для чего было использовано актуальное грамматическое правило, что оно означает, важно ли оно по их мнению. Очень важно здесь отметить, что такого рода работа может происходить как на этапе предшествующем отработке и закреплению, так и как одно из заданий по отработке материала.

- Ситуация речевого общения. Довольно продуктивно будет создать гипотетическую ситуацию речевого общения, в которой изучаемое правило нужно будет неизбежно применить. Такое задание не только отвечает всем поставленным задачам (то есть, оно обеспечивает изучение грамматики неотрывно от лексики и фонетики), но и наглядно показывает актуальность использования грамматической формы. Ситуацию речевого общения можно демонстрировать на уроке как пример использования изучаемого правила, а также можно брать ее для отработки только что изученного материала. При данном виде работы активизируется еще и непроизвольное запоминание грамматической формы, что позволяет тратить меньше сил и времени на изучение грамматики.
- Аудирование. В этот вид демонстрирования включаются как аудиофрагменты типа ситуаций речевого общения, так и песни. Аудиофрагменты можно использовать как на предварительном этапе («Какое новое правило вы можете услышать в этом отрывке?»), так и на этапе закрепления. Песни предоставляют нам широкий спектр выбора способа работы. Здесь можно предоставить обучающимся большой спектр заданий. В ситуации с песнями также действует непроизвольное запоминание.

При обучении грамматике, особенно не слишком сложной, наиболее эффективно использовать комбинированные задания, включающие в себя работу не только с грамматическими явлениями, но и параллельную отработку лексических и фонетических навыков, а также навыков говорения. Задания должны быть как можно более разнообразными [3, с. 113].

Для отработки более сложных грамматических форм на этапе отработки можно использовать задания формы «упражнение». Такая форма заданий подходит для отработки и закрепления таких

грамматических структур, которые не имеют аналогий в родном языке обучающегося.

Грамматика играет важную роль в обучении иностранному языку. Для того, чтобы обучающиеся старшего звена средней общеобразовательной школы крепко усвоили ту или иную грамматическую конструкцию, нужно соблюдать следующие правила:

- Наглядно показывать значимость и актуальность изучаемой грамматической формы, ситуации ее использования для осознания обучающимися ее важности;
- Использование различных форм организации урока при обучении грамматике, использование комбинированных заданий для отработки всех компонентов языка;
- Так выстраивать урок, чтобы затрачивать на изучение определенной темы меньше времени и сил, использовать принцип произвольного запоминания.

Таким образом, старший этап обучения характеризуется наличием уже сформированной языковой базой, а также уже усвоенными методами и способами сбора, обработки и использования информации. На этом этапе обучающиеся склонны к сбору актуальной информации, той, которую они смогут применить на практике. В связи с этим, наиболее продуктивным способом обучения является дедуктивный метод обучения. Актуальность приобретенных знаний также необходимо демонстрировать наглядно, в этом могут помочь ситуативные речевые ситуации, в которых используется та или иная грамматическая форма, а также видео – и аудиофрагменты. Отработка грамматического материала по возможности должна проходить параллельно с отработкой лексики и фонетики, поэтому наиболее удачным вариантом в выборе заданий на отработку и закрепление является выбор комбинированных заданий. К таким принадлежит, в числе прочих, работа с

песней, в которой заключены не только большое количество разнообразных грамматических форм, но и старая лексика, помещенная в новое контекстуальное окружение, и уже пройденный лексический материал. Песенный материал также позволяет повторять уже изученную информацию, что позволяет держать в памяти весь изученный материал.

Глава 2. Возможности использования аутентичного песенного материала при обучении старших школьников грамматической стороне речи

2.1 Психологические особенности старших школьников и их учет при повышении мотивации к изучению иностранного языка

У каждого определенного возраста есть свои особенности обучения и мотивации. Так, у младшего школьного возраста ориентация направлена на получение знаний, наказание или одобрение «здесь и сейчас» [11, с. 165], преобладают непосредственно действующие мотивы [6, с. 128-129]. Средний школьный возраст характеризуется более четкой установкой мотивов, они начинают предъявлять требования сами к себе, отмечается более развитое чувство долга и социальной и личной ответственности, начало осознание важности обучения, саморазвития и самовоспитания.

Учебная деятельность старших школьников значительно отличается по характеру и содержанию от учебной деятельности подростков. Дело не только в том, что углубляется содержание обучения. Основное отличие в том, что учебная деятельность старшеклассников предъявляет гораздо более высокие требования к их умственной активности и самостоятельности. Для того чтобы глубоко усваивать программный материал, необходим достаточно высокий уровень развития обобщающего, понятийного мышления. Трудности, которые нередко испытывает в процессе учения старшеклассник, прежде всего связаны с неумением учиться в этих новых условиях, а не с нежеланием учиться [27, с. 121]. Что касается отношения старших школьников к учению, то и здесь наблюдаются определенные сдвиги. Ученики взрослеют, обогащается их опыт: они сознают, что стоят на пороге самостоятельной жизни. Растет их сознательное отношение к учебе. Учение приобретает непосредственный жизненный смысл, так как старшеклассники отчетливо сознают, что необходимым условием полноценного участия в будущей трудовой жизни общества является наличный фонд знаний, умений и навыков, полученное в школе умение самостоятельно приобретать знания.

Следует отметить избирательное отношение старших школьников к учебным предметам. Значительно реже бывает одинаково ровное отношение ко всем учебным предметам. Подобное явление наблюдается и у подростков. Но есть одно существенное различие. Избирательное отношение к учебным предметам у подростков почти целиком определяется качеством, уровнем преподавания, личностью учителя. У старших школьников это также имеет место. Однако более важная причина избирательного отношения к учебным предметам уже иная — наличие у многих старшеклассников сложившихся интересов, связанных с их профессиональной направленностью. На этой почве иногда наблюдается весьма нежелательное явление — старшие школьники интересуются двумя-тремя профилирующими по отношению к будущей профессии предметами при равнодушии и безразличии к остальным [35, с. 56]. Характеризуя интересы старших школьников, прежде всего надо сказать, что именно в этом возрасте юноши и девушки обычно определяют свой специфический устойчивый интерес к той или иной науке, отрасли знания, области деятельности. Такой интерес в старшем школьном возрасте приводит к формированию познавательно-профессиональной направленности личности, определяет выбор профессии, жизненный путь юноши или девушки после окончания школы. Наличие такого специфического интереса стимулирует постоянное стремление к расширению и углублению знаний в соответствующей области: старший школьник активно знакомится с литературой по интересующему его вопросу, охотно занимается в соответствующих кружках, изыскивает возможность посещать лекции и доклады, встречаться с интересующими его людьми. О широких и разносторонних интересах старших школьников свидетельствует большое количество научных и технических кружков всевозможного типа, массовое участие старших школьников в математических, физических, химических, биологических, исторических олимпиадах — районных, городских, областных, республиканских и всесоюзных (в последнее время очень популярными стали и телевизионные олимпиады), вечерах

занимательной пауки, викторинах, успех научно-популярной литературы и кинофильмов. Все это предоставляет оптимальные возможности для развития способностей старших школьников. Надо сказать, что старший школьный возраст очень благоприятен для развития не только художественно-изобразительных и музыкальных, но и математических, литературных, конструктивно-технических, научных способностей.

Мотивацию обучающегося также можно поднять за счет подключения иностранного языка к процессу изучения других предметов.

Важно дать определение мотива. Мотив – это какой-либо идеальный или материальный предмет, для достижения которого совершаются те или иные поступки или действия, который побуждает и направляет деятельность индивидуума [26, с. 236].

Важным средством формирования мотивации к изучению иностранного языка является использование современных технологий и всех тех возможностей, которые они предоставляют. В качестве примера можно привести использование на уроках презентаций, видеофильмов и аудиофрагментов, таких как интервью, ситуативные диалоги и песни. Они используются для создания гипотетически реальных ситуаций общения и коммуникации на иностранном языке, так как, в большинстве случаев, не имея возможности оказаться в стране изучаемого языка, создать подобные ситуации очень проблематично [12, с. 198-201].

Рассмотрим некоторые факторы, затрудняющие процесс формирования мотивации на старшем этапе обучения:

Направленность старших школьников на поступление в высшее учебное заведение диктует иерархичное расположение учебных предметов по интересам: одним предметам уделяют более сильное внимание по сравнению с другими;

Однотипная система построения всех учебных занятий вызывает порицание обучающимися из-за отсутствия проблемно-поискового и творческого компонентов;

Скорый выпуск из учебного заведения культивирует деловую ориентацию в отношениях учителя и обучающегося. Учителя становятся «помощниками» в поиске и усвоении информации и знаний, вследствие чего проявляется негативное отношение к проявлениям сильного и жесткого контроля со стороны учителя [32, с. 57-59].

У старшеклассников, в связи с изменениями установок, свои особенные способы мотивирования. Так, например, старшекласснику кажется уже невыгодным реализовывать себя только в стенах школы, вследствие чего возникает потребность в самореализации в сфере самоопределения, «выйти за рамки ученических дел в какую-то новую сферу, дающую возможность проявить себя, самоутвердиться» [24, с. 17-18]. Включение в ситуацию выбора профессии старшеклассников в данный период, как отмечает Д.И. Фельдштейн, связано с таким мотивом, как "формированием в этот период наиболее сложного, высшего механизма целеполагания, который выражается в некотором плане жизни, связанном со способностью осуществлять самопроецирование в будущее не только как постановку конкретных целей, но и как самопроектирование" [31, с. 28].

С этим же желанием связан другой метод повышения мотивации у старшего школьника, а именно, предложение ему поучаствовать в конкурсах и программах довузовского образования, всевозможных олимпиадах, конкурсах и конференциях. Готовность обучающихся к участию и желание выложиться и показать себя можно назвать «функциональным состоянием личности, результатом психических процессов, предшествующих конкретной деятельности» [7, с. 119-121].

Большую роль играет также поведение педагога, его объективность и его высокая квалификация и профессионализм. Подавая положительный пример, педагог способен влиять как на осознанную мотивацию («Хочу быть

таким же интеллигентным/умным/...»), так и на неосознанную мотивационную сферу. Обучающиеся старшего звена имеют желание работать на уроке только если понимают высокую значимость приобретаемых знаний. Если учитель выстраивает свой урок таким образом, что знание не остаются теоретическими, а применяются на практике, а также работает над поиском ответа совместно с обучающимися, показывает свой интерес в работе и достижениях обучающихся, последние, в свою очередь, будут ощущать себя вовлеченными в активный процесс поиска и добычи информации, будут ощущать себя не просто реципиентами, но активными участниками процесса обучения.

Таким образом, характерной чертой мотивационной сферы старшеклассника является появление нового типа мотивов – социальных. Чувство долга, осознание ответственности за свое будущее и желание стать сформированной личностью являются сильными мотивирующими факторами в сфере обучения. Также основными мотивирующими факторами являются успешная сдача выпускных экзаменов и поступление в высшее учебное заведение. Обучающиеся старшего звена задумываются над своей будущей профессией и выход России на мировую арену диктует тенденцию к изучению иностранных языков, что очень важно для тех, кто в будущем хочет стать профессионалом своего дела. Наличие нового, социального мотива, диктует желание стать не просто самостоятельной личностью, но и дать что-то полезное социуму, стать достойной личностью, чтобы подавать правильный пример другим. Школа должна мотивировать обучающихся к самовоспитанию, саморазвитию и самосовершенствованию. Потребность проявить себя и «примерить» на себя роль взрослого и ответственного человека начинает выходить за рамки школы и очень важно давать обучающимся шанс показать свои знания на олимпиадах, проектах и т.д.

2.2 Песня как методическое средство повышения мотивации к изучению английского языка

Музыка является высокоэффективным способом влияния на эмоциональную и чувствительную сферы человека. Она представляет собой «сильнейший психический побудитель, проникающий в подспудные глубины сознания» [13, с. 13-19]. Музыка является неотъемлемой частью нашей жизни. Это одна из важнейших частей культуры народа, из чего следует, что, слушая музыку страны изучаемого языка, можно на более глубоком уровне познать ее культуру, традиции и быт. Помимо этого, такими психологами, как И.П. Павлов, В.Д. Остроменский, М.П. Блинова было выявлено, что восприятие музыки происходит рефлекторно, то есть, она связывает организм со средой посредством условных рефлексов – ассоциаций [23, с. 148-157]. Органы слуха, приняв звуковую волну, перевоплощают ее в нервный процесс и импульсами передают в мозг [22, с. 98]. Посредством синтеза раздражений формируется ответная реакция на услышанное [5, с. 76].

Именно вовлечение эмоциональной и чувствительной сфер обучающихся в процесс обучения, раскрытие творческих способностей и работа, нацеленная на получение удовлетворения от нее, способствует экономии сил и повышению результативности [19, с. 256]. Н.И. Гез и Н.Д. Гальскова утверждают, что музыкальный материал на уроке вызывает суггетивность, что, в свою очередь, создает благоприятную атмосферу в классе и задействует эмоциональный аспект обучения, способствуя расслаблению обучающихся, тем самым стимулируя процесс усвоения и запоминания языкового материала [10, с. 178-179].

Г. Блелль и К. Хельвиг, утверждая, что музыка вызывает в сознании индивидуальные языковые реакции, выделяют некоторые схожие черты музыки и иностранного языка:

- физиологическая (способствующая запоминания);

- психогигиеническая (способствующая расслаблению, разгрузке);
- эмоциональная (вызывающая чувства);
- социально-психологическая (усиливающая динамику в группе);
- когнитивная (способствующая мыслительным процессам);
- функция бессознательного учения (сложные языковые структуры заучиваются на бессознательном уровне);
- коммуникативная (способствующая общению);

Наиболее важным фактором в защиту рациональности использования музыки в процессе обучения является то, что слова и мелодия в песне находятся в тесном взаимодействии друг с другом. То есть, вспоминая мелодию, мы тут же вспоминаем текст песни и, непроизвольно, те лексические и грамматические компоненты, которые она содержит. Подобная цепь психических процессов способствует включению механизма непроизвольного запоминания, что, как уже было сказано, позволяет усваивать материал быстрее и эффективнее, затрачивая при этом меньше сил и времени. Подобная работа с языковым материалом также позволяет развивать языковое чутье и способствует увеличению языковых связей в памяти. Реалии стран изучаемого языка также начинают обретать аудитивный образ, становятся более близкими и узнаваемыми. Стилистические особенности языка также становятся более понятными и доступными, что, в свою очередь, способствует пониманию культуры стран изучаемого языка и более глубокому проникновению в него [1, с. 10-12]. Если песня написана давно, то с ее помощью можно лучше узнать историю страны. Если же это песня современного автора, то можно запомнить некоторые слова и выражения, которые актуальны в данное время в стране изучаемого языка.

Этап обсуждения песни с группой обучающихся или классом также способствует усилению мотивации. Обучающиеся с удовольствием включаются в процесс как диалогической, так и монологической речи,

обсуждая то, что им действительно интересно. Они не просто выполняют то, что сказал учитель, но высказывают свое мнение касаясь интересующих их вопросов, выражают свои эмоции, чувствуют себя не только реципиентами, но и донорами информации. Высказывание своего мнения на старшем этапе обучения очень сильно влияет на мотивацию. Это связано с тем, что у старшеклассника, в отличие от остальных возрастных категорий обучающихся, начинают развиваться такие составляющие личности, как наличие собственного мнения, установок, мировоззрения, моральных устоев и принципов. В этом возрасте обучающимся особенно важно выразить свою точку зрения и немаловажно аргументированно опровергнуть ту, которая, на их взгляд, является неправильной или противоречащей их собственной [28, с. 87].

Прослушивание песен, как уже было сказано, создает положительный психический и эмоциональный климат на уроке. В современной России старшие школьники пребывают в сильном стрессе из-за приближения выпускных экзаменов и поступления в высшие учебные заведения. Они вынуждены заниматься не только в школе, но и после нее, что оставляет мало времени на снятие стресса и занятие любимыми делами. Учитель, как психолог, должен понимать это и рассчитывать соответствующую нагрузку на обучающихся. Поэтому занятия на старшем этапе обучения должны быть выстроены иначе, чем на младшем и среднем этапах. Стоит чередовать сложный материал с тем материалом, который позволит обучающимся расслабиться и получить удовольствие от обучения. Такой цели можно достигнуть именно включая в ход урока музыку. У большинства людей музыка ассоциируется с чем то, что дает положительные эмоции и позволяет расслабиться, поэтому при прослушивании песен на уроках и работы с ними подсознательно обучающиеся будут получать от этого удовольствие.

Путем включения песен в процесс обучения можно также в определенной степени решить проблему с отстающими обучающимися. Правильный выбор песни способен заинтересовать отстающего,

культивировать в нем желание понять текст песни и что заложил в нее автор, что, в свою очередь, может стать толчком к изучению иностранного языка на более глубоком уровне.

При выборе песни нужно учитывать определенные критерии:

- песня должна быть приятной, ритмичной, не слишком длинной, иметь припев;
- она должна мотивировать, заинтересовать обучающихся;
- соответствовать возрасту и степени обученности школьников;
- отражать страноведческую специфику;
- произношение исполнителя должно быть понятным.

Как можно видеть, включение песни в ход урока является очень эффективным приемом. Песня снижает психологическое напряжение и устанавливает положительный эмоциональный и психологический климат в классе. Песня позволяет обучаться грамматике и аудированию не затрачивая слишком много сил и времени и при этом является способом создания творческой атмосферы. Старшеклассники в принципе интересуются музыкой, для них это способ выражения себя, своего внутреннего мира и своих предпочтений, способ показать и доказать миру какая личность скрыта в них. Поэтому песня подходит не только как фонетическая разминка, но и как серьезный и эффективный способ проведения урока. Песня также позволяет тратить меньше времени и сил на изучение того или иного грамматического, лексического и фонетического материалов, так как включает в себя процесс произвольного запоминания.

2.3 Использование песенного материала в процессе обучения грамматическому аспекту английского языка на старшем этапе обучения

Современные технологии позволяют сделать урок более насыщенным и интересным. Урок в наши дни может включать в себя множество различных упражнений, может быть выстроен по различным сценариям и включать множество видов активности.

Песня, как вид работы с языком на уроке, имеет большой успех у методистов всего мира, они признают ее эффективность при обучении, так как она способствует не только изучению, закреплению и повторению грамматического, лексического и фонетического материала, но и позволяет затрачивать на обучение гораздо меньше сил и времени, активируя при этом непроизвольное запоминание грамматического и лексического материалов. Песня способствует развитию слуха и музыкальности обучающихся, она знакомит их с реалиями, культурой, традициями, историей страны изучаемого языка, снимает психологическую напряженность в классе или группе обучающихся и создает более комфортный психологический и эмоциональный климат. Песня очень функциональна – ее можно использовать как в начале, так и в середине, и в конце урока как разминку, игровой момент или закрепление соответственно. В зависимости от выбора песни на работу с ней можно затратить нужное количество времени, то есть можно посвятить данному виду работы от нескольких минут до всего урока. Песня способствует развитию социокультурной и лингвострановедческой компетенции. Она подходит в качестве материала для изучения всем возрастам и не теряет, а только набирает свою популярность и актуальность [15, с 37-40].

Песня особенно подходит для старшего школьного возраста, так как старшие школьники начинают особенно интересоваться музыкой, наличие

собственного мнения и желание высказать его очень хорошо содействует активным монологическим и диалогическим высказываниям. Так как обучающиеся старшего звена уже обладают некоторой языковой базой, им можно предлагать более сложные и интересные с грамматической и лексической сторон песни. Высокая загруженность в школе и вне ее, приближение выпускных экзаменов и поступление в высшее учебное заведение очень негативно сказывается на психологическом климате всего класса, делая его очень напряженной, а песня естественным образом помогает подобный стресс снять. Песня также помогает заинтересовать отстающих обучающихся [36, с. 52-57].

Для того, чтобы включить песню в ход урока, требуется, чтобы она соответствовала некоторым принципам:

- Песня должна быть посильной, то есть ее лексический и грамматический материал уже должны быть известны и понятны обучающимся, в противном случае, использование песни будет считаться нецелесообразным. Произношение исполняющего должно быть понятным, четким, не вызывать трудностей с определением слов, так как часто песни используются для обучения аудированию и в задания часто входит пункт «Послушайте песню и определите слово/заполните пропуски и т.д.».
- Принцип целостности отвечает за актуальность песни для урока, то есть в ней должны содержаться те грамматические формы и лексический материал, которые востребованы в данный период обучения;
- Принцип культуросообразности очень важен, так как нельзя допускать наличие большого количества сленга, неприемлемых слов, грубых выражений в песне, выбранной для учебных целей. Также недопустимо использование на уроках песен, призывающих к каким-либо

противоправным действиям, действиям сексуального характера, приему наркотических средств и песен, призывающих к насилию. Песню следует выбирать такую, которая сможет рассказать о стране изучаемого языка как можно больше;

- Мелодичность песни, то есть легко ложающийся на музыку несложный текст, глубокое философское содержание песни, позволяющее развить множество дискуссий после прослушивания также очень важно и выделяется многими методистами [29, с 50-53].

- Для того, чтобы песня помогала не только закреплять изучаемый материал, но и повторять уже пройденный, а также изучать новое, она должна содержать множество полезной и актуальной лексики, различные грамматические структуры, образные выражения, тропы, стилистические приемы, пословицы, поговорки, идиомы и т.д. [18,с. 37-40].

З.Н. Никитенко и О.М. Осиянова выделяют следующие критерии отбора песен:

- Критерий лингвистической ценности;
- Критерий языковой ценности (лексической, грамматической или фонетической);
- Критерий учета интересов обучающихся, соответствующих их возрастной группе;
- Критерий актуальности;
- Критерий информативности песенного текста [21, с. 14-17].

Работа с песней включает в себя 3 этапа: предтекстовый, текстовый и последекстовый. Для старшего этапа обучения характерны определенные формы этих этапов.

На этапе предтекстовой работы обучающимся можно спросить о заголовке песни, то есть о чем, на их взгляд, будет сама песня. Если время

позволяет, можно подискутировать на этот счет. Затем стоит вывести некоторые слова, которые помогут обучающимся понять смысл песни. Текстовый этап является самым насыщенным в плане заданий. Для старшего этапа наиболее продуктивными будут задания «Послушайте и вставьте пропущенные слова», «Найдите и выделите определенную грамматическую форму во всем тексте, объясните ее значение», после первого прослушивания можно выполнить задание «True or False» с общими высказываниями по теме песни.

В этап послетекстовой работы можно включить дискуссии по теме песни, попросить обучающихся высказать свое мнение, также можно попросить обучающихся написать эссе по теме песни.

Особым видом работы с песней, который предоставляет нам старший этап обучения, является ее перевод. Конкурс на перевод песни может стать не только способом продуктивной работы с ней, но и творчески мотивировать обучающегося к изучению иностранного языка. В классе можно сделать красиво оформленный уголок, повесить туда переведенные песни любимых исполнителей старшеклассников, а также попросить их написать свои чувства относительно этой песни и их отношение к ней [30, с 25-31].

Примером работы с песней на старшем этапе может служить следующий образец:

Цель: вспомнить пройденный лексический и грамматический материалы.

Song: Dear Mr. President

Singer: Pink

Этап предтекстовой работы:

Teacher: Now we are going to listen to the song “Dear Mr. President” written by a popular singer Pink. Look carefully at the title. What do you think this song is about? Let`s listen to the song and find out if you are right. Now let`s translate some crucial words that can help you to understand the meaning of the song correctly.

Pretend– делать вид;

Honestly– честно;

Pray– молиться;

Be proud of – быть гордым;

Dumb–глупый;

Blind–слепой;

Pave–выложить;

Wage – размер оплаты труда;

Этап текстовой работы:

Teacher: Now look carefully at your papers. You will listen to the text again and correct some mistakes;

1. Dear Mr. President
2. Come take a play with me
3. Let's pretend we're just two people and
4. You're not worse than me
5. I'd like to ask you some questions if we can speak honestly
6. What do you feel when you see all the people on the street?
7. Who do you pray for at night after you go to sleep?
8. What do you feel when you look in the mirror?
9. Are you proud?
10. How do you sleep while the rest of us cry?
11. How do you dream when a mother has no chance to say bye-bye?
12. How do you walk with your head held high?
13. Can you even look me in the eye?
14. And tell me why?

15. Dear Mr. President
16. Were you a lonely boy?
17. Are you a lonely boy?
18. Are you a lonely boy?
19. How can you tell me
20. No child is left alone?
21. We're not dumb, and we're not blind
22. They're all sitting in your cells
23. While you pave the road to hell
24. What kind of father would take his own daughter's rights away?
25. And what kind of father might hate his own daughter if she were gay?
26. I can only think what the first lady has to say
27. You've come a long way from whiskey and cocaine
28. How do you sleep while the rest of us cry?
29. How do you dream when a mother has no chance to say goodbye?
30. How do you walk with your head held high?
31. Can you even look me in the eye?
32. Let me tell you 'bout easy work
33. Minimum wage with a baby on the way
34. Let me tell you 'bout hard work
35. Rebuilding your house after the bombs took them away
36. Let me tell you 'bout hard work

37. Building a bed out of a cardboard box

38. Let me tell you 'bout hard work

39. Hard work

40. Hard work

41. You don't know nothing 'bout hard work

42. Hard work

43. Hard work

44. How do you sleep at night?

45. How do you walk with your head held high?

46. Dear Mr. President

47. You'd never take a walk with me

48. Could you?

Teacher: Now let's translate the song. Now tell me how many tenses you can find in this text? What are they used for? Can you find an example of passive voice in this text? Can you find an example of gerund? Can you find an example of bare infinitive?

Этап послетекстовой работы:

Teacher: Imagine if you could speak with the president of our own country, what would you ask? Write 1-2 questions and then we will listen to each of you.

What do you feel when...?

How do you V... ?

(How) can you V ...?

What kind of ... would V...?

Are you (a) ...?

Were you (a) ...?

Teacher: You can find an example of a comment from one of American`s forums:

This song is a critic, not only to the President of the United States, but a critic to all politicians. Politicians say that they work for the people, but is just a "big circus" and everyone is trying to look like they are working for the people, but they just work for themselves, they don't think on the poor, or the homeless, or how they can damage people lives, they just set their own goals and to hell with people. Politicians live fancy lives, with people`s money, knowing the needs that are outside in their own cities, country, nations! We live in a fiction book, politicians are the authors.

Teacher: What do you think about it? Do you agree or disagree? Your home task is to write an essay on the main theme of the song. Let`s give it a title "Dear Mr. President...". Hope to find your own thoughts, don`t be shy to express your own opinion. Thank you so much for this lesson. Bye!

Выбор нами данной песни обусловлено ее грамматической и лексической доступностью и легкостью, понятным произношением, также острой социальной проблематикой, которая сейчас как никогда актуальна в нашей стране. Это дает возможность не только повторить закрепить грамматический и лексический материал, но и выйти на монологическую и диалогическую речь, что также позволит закрепить материал в устной форме и продемонстрировать актуальность полученных знаний, а также дать возможность каждому обучающемуся высказать свою собственную точку зрения. В данной песни содержится как уже пройденный лексический и грамматический материал, так и новые слова и выражения, а также эта песня имеет запоминающуюся мелодию, которую легко запомнить и петь про себя.

Есть широкий спектр упражнений по работе с песенным материалом. Упражнения могут быть направлены на отработку как определенных грамматических конструкций, так и на повторение большого количества пройденного грамматического материала. Некоторые примеры работы с песней приведены в приложении. Упражнения были подобраны с учетом наличия языковой базы старших школьников и были взяты из пособия «Singing Grammar».

Приложение

Adverb Clauses in the Song “Baby, I’m Yours”

Complete the adverb clauses beginning with *until*. Write the missing words on the lines. Then listen to the Arctic Monkeys sing “Baby, I’m Yours” to check your answers. The first one is done for you.

<p>Baby, I'm yours. (Baby, I'm yours.) And I'll be yours until the stars <u>fall from the sky</u>, Yours, until the rivers all _____, In other words, until I _____.</p>	<p>crumbles to the sea die</p>
<p>Baby, I'm yours. (Baby, I'm yours.) And I'll be yours until the sun _____, Yours, until the poets _____, In other words, until the end of time.</p>	<p>fall from the sky is three</p>
<p>I'm gonna stay right here by your side, Do my best to keep you satisfied. Nothin' in the world could drive me away. Every day you'll hear me say:</p>	<p>no longer shines run dry run out of rhymes</p>
<p>Baby, I'm yours. (Baby, I'm yours.) And I'll be yours until two and two _____, Yours, until the mountain _____, In other words, until eternity.</p>	
<p>Baby, I'm yours (Until the stars stars <u>fall from the sky</u>.) Baby, I'm yours (Until the rivers all _____.) Baby, I'm yours (Until the sun _____.) Baby, I'm yours (Until the poets _____.) Baby, I'm yours.</p>	

2. Change the verbs in parentheses from present tense to past tense.
Then listen to the song while reading the lyrics.

And We Sang La Da
Music and Lyrics by Cynthia Chitko © 1996

I (drive) _____ up to your house.
I (see) _____ the lights (are) _____ on,
And so I (park) _____ my car
And (walk) _____ up to your door.
As I (stand) _____ outside,
I (hear) _____ your voice.
You were singin' loud and clear, "La da la da da.
La da da la da la da da da."

And we (sing) _____, "La da da da da da dum
La da da da da da da dum."

(Repeat Chorus)

You (look) _____ out your window,
Your face full of surprise.
You (open) _____ the door
And (pull) _____ me in.
As I (catch) _____ the look within your eyes,
You (catch) _____ the look in mine,
And we (fall) _____ into a dance across the floor.

(Chorus x 2)

I (can't) _____ help but laugh at you,
And you were laughin' at me.
You always make me feel so good.
And then you (ask)¹ _____ me,
"Where have you been?"

"I've been here and there.
I've been livin' my life
With not much of a care."

And you (say) _____, "That's the way it goes
You know, you gotta keep on movin' along.
Life goes on.
You gotta keep on singin' the song."

(Chorus x 4)

La da da da la da la dum

2. Write the past-tense verbs on the lines as you listen to the song. (You will need to pause the song so you have time to write.)

Castle on the Hill
Ed Sheeran

When I _____ six years old, I _____ my leg.
I was running from my brother and his friends
And _____ the sweet perfume of the mountain grass as I _____ down.
I _____ younger then. Take me back to when
I _____ my heart and _____ it here,
_____ friends and _____ them through the years.
And I've not seen the roaring fields in so long.
I know I've grown,
But I can't wait to go home.¹

I'm on my way,
Driving at ninety down those country lanes,
Singing to "Tiny Dancer."²
And I miss the way you make me feel—it's real.
We _____ the sunset over the castle on the hill.

Fifteen years old and smoking hand-rolled cigarettes
Running from the law³ through the backfields and getting drunk with my friends
_____ my first kiss on a Friday night—I don't reckon⁴ that I did it right.
I _____ younger then. Take me back to when
We _____ weekend jobs. When we _____ paid,
We'd buy cheap spirits⁵ and drink them straight.⁶
Me and my friends⁷ have not thrown up⁸ in so long—oh, how we've grown.
But I can't wait to go home.

I'm on my way,
Driving at ninety down those country lanes,
Singing to "Tiny Dancer."
And I miss the way you make me feel—it's real.
We _____ the sunset over the castle on the hill,
Over the castle on the hill, over the castle on the hill.

One friend _____ to sell clothes.
One works down by the coast.
One _____ two kids but lives alone.
One's brother _____.⁹
One's already on his second wife.
One's just barely getting by.¹⁰
But these people _____ me, and I can't wait to go home.

I'm on my way. I still remember
These old country lanes
When we did not know the answers.
And I miss the way you make me feel—it's real.
We _____ the sunset over the castle on the hill, over the castle on the hill...

Participial Phrases, Part 3

1. Delete two words in the sentence in Column B to make a shorter sentence. Write your new sentence in Column C.

A. Question	B. Longer answer	C. Shorter answer
1. Who is she?	She's just a small-town girl who is living in a lonely world.	<i>She's just a small-town girl living in a lonely world.</i>
2. Which train did she take?	She took the midnight train that was going anywhere.	
3. What do you see?	I see strangers who are waiting up and down the boulevard.	
4. What else do you see?	I see their shadows that are searching in the night.	
5. What else do you see?	I see streetlight people who are living just to find emotion.	
6. What else do you see?	I see streetlight people who are hiding somewhere in the night.	

Write the missing word on the line. Use the information in the worksheet "Participial Phrases, Part 3."

Just a small-town girl
_____ in a lonely world

She took the midnight train
_____ anywhere

Just a city boy
Born and raised in South Detroit
He took the midnight train
_____ anywhere

A singer in a smoky room
The smell of wine and cheap perfume
For a smile they can share the night
It goes on and on, and on, and on

Strangers _____
Up and down the boulevard
Their shadows _____
In the night
Streetlight people
_____ just to find emotion
_____ somewhere in the night

Working hard to get my fill
Everybody wants a thrill
_____ anything to roll the dice
Just one more time

1. Read each word on the left. Which word on the right rhymes? Draw a line to the word.

night
sleep
lose
word

choose
light
heard
deep

2. Where do you think the words above go in the song? Write the missing words on the lines. Then listen to the song to check your answers.

I Will Remember You
Sarah McLachlan

I will remember you.
Will you remember me?
Don't let your life pass you by.
Weep not for the memories.

I'm so tired, but I can't _____,
Standin' on the edge of something much too _____.
It's funny how we feel so much, but we cannot say a _____.
Though we are screaming inside, we can't be _____.

I will remember you.
Will you remember me?
Don't let your life pass you by.
Weep not for the memories.

I'm so afraid to love you, but more afraid to _____,
Clinging to a past that doesn't let me _____.
Once there was a darkness, deep and endless _____.
You gave me everything you had, oh, you gave me _____.

I will remember you.
Will you remember me?
Don't let your life pass you by.
Weep not for the memories.

I will remember you...

Заключение

В данной работе были определены цели и содержание обучения иностранному языку на старшем этапе. По окончании средней общеобразовательной школы обучающийся старшего звена должен обладать базовыми навыками коммуникативной компетенции. Также были определены проблемы обучения грамматическому аспекту английского языка – обучающиеся не всегда могут найти аналогии с родным языком, а также зачастую не понимают нужность изучаемого материала. В связи с этим, наиболее эффективным методом обучения английскому языку на старшем этапе является дедуктивный метод, так как обучающиеся данного этапа уже обладают хорошей языковой и поисковой базой. В данной работе были рассмотрены особенности обучения грамматике английского языка на старшем этапе средней общеобразовательной школы. Основным отличием является востребованность в практическом использовании изученных правил, то есть незамедлительное применение их на практике. В этом могут помочь ситуации речевого общения, видео – аудио фрагменты, в особенности песни. Также были проанализированы психологические особенности старших школьников и их учет при повышении мотивации к изучению иностранного языка. Высокая направленность на будущее влияет на то, каким предметам старшеклассник уделяет внимание, поэтому важно показать, что иностранный язык является необходимостью в современном мире. Песня была рассмотрена в данной работе как методическое средство повышения мотивации к изучению иностранного языка, было выявлено, что именно песня может наглядно показать нужность использования изученных правил, а также мотивировать обучающихся к изучению иностранного языка за счет интереса к исполнителю. Также обучающимся легче запоминать текст песни, так как он наложен на музыку. Была продемонстрирована возможность использования песни на уроках иностранного языка как эффективного способа обучения грамматическому аспекту иностранного языка.

Песня, как способ изучения грамматики, имеет большие преимущества. Она позволяет проводить процесс обучения в творческом русле, активируя принцип бессознательного запоминания грамматических форм и конструкций, позволяя экономить силы и время, при этом создавая творческую атмосферу и благоприятный эмоциональный и психологический климат на уроке английского языка. Песня является эффективным способом повышения мотивации как благополучных, так и неблагополучных обучающихся в связи с общим интересом к музыке обучающихся старшего звена. Она очень гибка и функциональна в использовании: на нее можно затратить любое количество времени (от нескольких минут до целого урока), ее можно использовать как в начале как фонетическую разминку, в середине урока как средство снятия напряжения, так и в конце как способ закрепления пройденного материала.

Изучив большое количество методических пособий, учебников и статей, можно прийти к выводу, что многие авторы, во-первых, признают эффективность использования песни как средства обучения грамматике английского языка, во-вторых, выделяют схожие критерии выбора песни, в-третьих, отмечают включение песни в обучение грамматики как один из наиболее действенных способов повысить мотивацию обучающихся старшего звена средней общеобразовательной школы.

Песня помогает в развитии коммуникативной компетенции, а именно, наличие географических названий, наличие фактов политической, социальной, экономической жизни страны изучаемого языка, возможность анализировать грамматические явления, понимать причину их использования и употреблять в речи помогает обучающему соответствовать предъявляемым критериям при изучении английского языка.

Список использованной литературы

1. Аитов В.Ф. Использование песенного материала в обучении английского языка в 5 -6 классах общеобразовательной школе. дис. канд. пед. наук. Спб, 1993. – 18 с.
2. Ариян М.А. Технологии социально-развивающего обучения иностранным языкам на старшем этапе обучения средней школы // Иностранные языки в школе. – 2008. – №7. – С.2 – 8.
3. Бим И.Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника. – М.: Русский язык, 1977. – 213 с.
4. Бим И.Л. Некоторые актуальные проблемы организации обучения иностранным языкам // Иностранные языки в школе. – 2001. – №2 – С. 61–64.
5. Блинова М. П. Музыкальное творчество и закономерности высшей нервной деятельности [Текст] // Ленингр. гос. ин-т театра, музыки и кинематографии. – Ленинград: Музыка. Ленингр. отд-ние. – 1974. – 142 с.
6. Божович Л. И. Личность и ее формирование в детском возрасте. — СПб. [и др.]: Питер, 2008. – 398 с.
7. Бороздина Г.В. Практическое пособие школьного психолога. – М.: Наука, 2003. – 432 с.
8. Витлин Ж.Л. Современные проблемы обучения грамматике иностранных языков // Иностранные языки в школе. – 2000. – №5. – С. 22.
9. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. – М.: АРКТИ, 2000. – 163 с.
10. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. Учебное пособие. – 3-е изд., стер. – М.: Академия, 2006. – 336 с.
11. Зимняя И.А. Педагогическая психология. Учебник для вузов. Изд. второе, доп., испр. и перераб. – М.: Издательская корпорация «Логос», 2000. – 384 с.
12. Ильин Е.П. Мотивация и мотивы. – СПб: Питер, 2002. – 507 с.

13. Леви В. Вопросы психобиологии музыки // Советская музыка. – 1966. – №8. – С. 13 –19.
14. Маркова А.К., Матис Т.А., Орлова А.Б. Педагогическая психология: Хрестоматия. – СПб.: Питер, 2006. – 192 с.
15. Методика интенсивного обучения иностранным языкам / Под ред. В.А. Бухбиндера и Г.А. Китайгородской. – Киев: Выща школа, 1988. – 342 с.
16. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / Под ред. А. А. Миролубова. – Обнинск: Титул, 2010. – 464 с.
17. Мильруд Р.П. Коммуникативность языка и обучение разговорной грамматике // Иностранные языки в школе. – 2002. – №2. – С. 8.
18. Михайлова Е.А. Работа над песней на уроке английского языка // Иностранные языки в школе. – 2010. – № 1. – С. 37 – 40.
19. Музыкальное образование в современном культурном пространстве: Сборник научных трудов по материалам Международной научно-практической конференции «Д.Б. Кабалевский – композитор, учёный, педагог» (5-6 декабря – г.Пермь, 11 –12 декабря 2014 года – г. Москва). – М., 2015. – 321 с.
20. Национально-культурная специфика речевого поведения // Под ред. А.А. Леонтьева, Ю.А. Сорокина, Е.Ф. Тарасова. – М.: «Наука», 1977. – 352 с.
21. Никитенко З.Н., Осиянова О.М. К проблеме выделения культурного компонента в содержании обучения английскому языку в начальной школе // Иностранные языки в школе. – 1993. – №3. – С. 14 –17.
22. Остроменский В. Д. Формирование музыкального познания. – Кишинев: Штиинца, 1988. – 154 с.
23. Павлов И. П. Физиология. Избранные труды. – М.: Юрайт, 2016. – 345 с.
24. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – 2-е издание – М: Просвещение, 1991. – 223 с.
25. Психическое развитие школьника и его воспитание / Л.И. Божович, Л.С. Славина. – М: Знание, 1979. – 96 с.

26. Психологический словарь / Под ред. В. П. Зинченко, Б. Г. Мещерякова. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Педагогика-Пресс, 1999. – 440 с.
27. Психология и педагогика: учеб. пособие для студ. вузов/ под ред. А.А. Реан. – СПб: Питер, 2002. – 432 с.
28. Развитие творческой активности школьников / Под ред. А.М. Матюшкина. – М.: Педагогика, 1991. – 160 с.
29. Синькевич Г.С. Песня на уроке английского языка // Иностранные языки в школе. – 2013. – № 1. – С. 50-53.
30. Сысоев П.В. Интегративное обучение грамматике: исследование на материале английского языка // Иностранные языки в школе. – 2006. – № 6. – С.25 – 31.
31. Фельдштейн Д.И. Проблемы возрастной и педагогической психологии. – М., 1995. – 148с.
32. Формирование мотивации учения: Кн. Для учителя/А. К. Маркова, Т. А. Матис, А. Б. Орлов. – М.: Просвещение, 1990. – 192 с.
33. Шатилов, С.Ф. некоторые проблемы обучения грамматической стороне устной речи // Иностранные языки в школе. – 1971. – №6. – С. 5-8.
34. Шерр Е.С. Американская песня на уроке английского языка // Иностранные языки в школе. – 2011. – № 4. – С. 52-57.
35. Ярцев Д.В. Особенности социализации подростка // Вопросы психологии. – 1999. – №6. – С. 58.